

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь о сотрудничестве в строительстве на территории Республики Беларусь атомной электростанции

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Беларусь, далее именуемые Сторонами,

принимая во внимание, что оба государства являются членами Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и участниками Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года,

руководствуясь Соглашением об основных принципах сотрудничества в области мирного использования атомной энергии от 26 июня 1992 года и Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях от 28 мая 2009 года,

учитывая, что Российская Федерация и Республика Беларусь являются участниками Венской конвенции о гражданской ответственности за ядерный ущерб от 21 мая 1963 года, Конвенции о физической защите ядерного материала от 26 октября 1979 года, Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии от 26 сентября 1986 года, Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами от 5 сентября 1997 года и Конвенции о ядерной безопасности от 17 июня 1994 года,

основываясь на принципе взаимной экономической выгоды, согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Стороны осуществляют сотрудничество в проектировании, строительстве и вводе в эксплуатацию ("под ключ") на территории Республики Беларусь энергоблоков атомной электростанции (АЭС).

Стороны предпринимают необходимые меры по вводу в эксплуатацию первого энергоблока АЭС в 2017 году, второго - в 2018 году.

В состав каждого энергоблока установленной мощностью до 1200 МВт входят реакторная установка В-491 и турбогенератор, а также согласованные компетентными органами Сторон вспомогательные объекты, обеспечивающие нормальную и безопасную работу каждого энергоблока.

2. Стороны будут создавать условия для своевременной выдачи регулируемыми органами Сторон разрешений (лицензий) на проектирование и строительство АЭС, экспорт и импорт товаров и услуг, требующихся для поставок оборудования и материалов, а также ввод в эксплуатацию АЭС в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 2

1. В целях выполнения настоящего Соглашения Стороны назначают компетентные органы:

с Российской Стороны - Государственная корпорация по атомной энергии "Росатом";

с Белорусской Стороны - Министерство энергетики Республики Беларусь.

2. Компетентный орган Российской Стороны возлагает функции генерального подрядчика на закрытое акционерное общество "Атомстройэкспорт", которое вправе привлекать соответствующие российские организации, именуемые далее российскими исполняющими организациями, для осуществления сотрудничества в рамках настоящего Соглашения.

3. Компетентный орган Белорусской Стороны возлагает функции заказчика на государственное учреждение "Дирекция строительства атомной электростанции", которое вправе привлекать соответствующие организации, именуемые далее белорусскими исполняющими организациями, для осуществления сотрудничества в рамках настоящего Соглашения.

4. Компетентные органы Сторон осуществляют координацию сотрудничества между заказчиком и генеральным подрядчиком, между российскими и белорусскими исполняющими организациями в рамках настоящего Соглашения, контроль за выполнением мер, направленных на эффективное исполнение настоящего Соглашения.

5. Стороны создают совместный Координационный комитет для осуществления координации и контроля за реализацией настоящего Соглашения. Каждая из Сторон назначает в Координационный комитет представителей заинтересованных государственных органов, а также представителей заказчика и генерального подрядчика. Сопредседателями Координационного комитета назначаются представители компетентных органов Сторон.

Статья 3

1. В целях осуществления сотрудничества, предусмотренного статьей 1 настоящего Соглашения, Стороны исходят из ответственности компетентных органов Сторон за выполнение заказчиком и генеральным подрядчиком в рамках заключенных между ними договоров (контрактов) проектных, строительных, монтажных и пусконаладочных работ до выхода АЭС на проектную мощность, обеспечение технического содействия в период гарантийного срока эксплуатации (в течение двух лет с даты подписания заказчиком и генеральным подрядчиком акта о передаче блока заказчику в гарантийную эксплуатацию), изготовление и поставку оборудования, материалов и ядерного топлива с учетом срока строительства АЭС.

2. Заказчик и генеральный подрядчик согласуют предварительное распределение обязательств по выполнению работ, оказанию услуг и поставке товаров для АЭС с учетом максимально возможного привлечения белорусских исполняющих организаций для выполнения строительно-монтажных работ, научного сопровождения и поставок товаров. В соответствии с согласованным распределением обязательств генеральный подрядчик по согласованию с заказчиком подготавливает соответствующее технико-коммерческое предложение.

3. Обязанность по обеспечению физической защиты АЭС возлагается на Белорусскую Сторону.

Статья 4

В целях осуществления сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, Российская Сторона предоставляет Белорусской Стороне государственный кредит в сумме и на условиях, определенных отдельным межправительственным Соглашением о предоставлении Российской Стороной государственного кредита для строительства АЭС на территории Республики Беларусь.

Статья 5

1. Сотрудничество, предусмотренное настоящим Соглашением, осуществляется на основе договоров (контрактов), заключенных между заказчиком и генеральным подрядчиком, определяющих конкретное содержание работ, поставок, услуг, а также цены, условия платежей, сроки выполнения обязательств, обязанности и ответственность заказчика и генерального подрядчика.

2. В связи с деятельностью, предусмотренной настоящим Соглашением, уплата налогов, сборов (пошлин) осуществляется в

соответствии с законодательством государств Сторон и Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов в отношении налогов на доходы и имущество от 21 апреля 1995 года.

Статья 6

В целях осуществления сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, Российская Сторона обеспечивает выполнение генеральным подрядчиком в соответствии с договорами (контрактами) между заказчиком и генеральным подрядчиком следующих обязательств:

1) разработка отчета по обоснованию безопасности АЭС с учетом требований по безопасности, содержащихся в технических нормативных правовых актах Российской Федерации, технических нормативных правовых актах Республики Беларусь и рекомендациях МАГАТЭ;

2) передача в согласованном объеме документации, необходимой для периода строительства и гарантийной эксплуатации АЭС в соответствии с законодательством Республики Беларусь;

3) разработка проектной документации АЭС и передача ее заказчику для представления им на государственную экспертизу в Российскую Федерацию и в Республику Беларусь, а также для получения им необходимых специальных разрешений (лицензий) на проектирование, строительство и ввод в эксплуатацию АЭС;

4) оказание поддержки заказчику в прохождении государственной экспертизы в Российской Федерации и в Республике Беларусь проектной документации АЭС, включая при необходимости корректировку проектной документации АЭС по замечаниям, полученным в ходе ее проведения, а также в получении заказчиком необходимых специальных разрешений (лицензий) на проектирование, строительство и ввод в эксплуатацию АЭС;

5) передача заказчику по его требованию действующих в Российской Федерации основных нормативных документов, по которым осуществляются проектирование, строительство и эксплуатация атомных электростанций в Российской Федерации, для их использования при разработке соответствующих нормативных правовых актов Республики Беларусь, включая технические нормативные правовые акты;

6) получение необходимых в соответствии с законодательством Республики Беларусь специальных разрешений (лицензий) для осуществления деятельности на территории Республики Беларусь;

7) осуществление авторского надзора и контроля за выполнением требований проекта на всех стадиях строительства АЭС, ввода в эксплуатацию и гарантийной эксплуатации АЭС;

8) поставка в Республику Беларусь технологического оборудования, устройств, приборов и материалов в объемах, по номенклатуре и в сроки, которые необходимы для ввода в эксплуатацию энергоблоков АЭС в соответствии с согласованными объемом и спецификациями;

9) проведение по согласованию с заказчиком транспортировки и разгрузки оборудования, приборов, инструментов и материалов, а также обеспечение их хранения в соответствии с условиями хранения;

10) выполнение в согласованном объеме строительно-монтажных работ по строящимся объектам АЭС;

11) выполнение испытаний и пусконаладочных работ, ввод в эксплуатацию и содействие в период гарантийного срока эксплуатации АЭС;

12) оказание услуг по техническому обслуживанию поставленного оборудования, включая проведение консультаций, поставку запчастей, предоставление технологии консервации и хранения оборудования, содействие в организации ремонтного обслуживания и ремонтных работ;

13) разработка и согласование с заказчиком программ обеспечения качества на всех стадиях строительства АЭС;

14) эффективное управление качеством работ, в том числе посредством контроля качества и приемки оборудования и материалов;

15) оказание инженерно-консультационных услуг белорусским исполняющим организациям при разработке программ и мероприятий по обеспечению физической защиты, включая их системы;

16) определение объема и порядка поставки отдельного оборудования и материалов, изготавливаемых белорусскими исполняющими организациями в соответствии с проектными требованиями на строительство АЭС;

17) оказание белорусским исполняющим организациям по отдельным соглашениям или договорам (контрактам) технического содействия в эксплуатации, модернизации и реконструкции энергоблоков АЭС, а также в выводе из эксплуатации АЭС по окончании ее проектного срока службы;

18) обучение белорусских специалистов.

Статья 7

В целях осуществления сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, Белорусская Сторона обеспечивает выполнение заказчиком в соответствии с договорами (контрактами) между заказчиком и генеральным подрядчиком следующих обязательств:

1) передача в объемах и в сроки, согласованные с генеральным подрядчиком, необходимых для проектирования АЭС исходных данных, за достоверность которых заказчик несет ответственность;

2) передача генеральному подрядчику площадки строительства АЭС и обеспечение доступа на нее персонала генерального подрядчика, российских

и белорусских исполняющих организаций, иных организаций на период строительства АЭС;

3) представление проектной документации АЭС на государственную экспертизу в Российскую Федерацию и в Республику Беларусь, а также получение их заключений;

4) получение в соответствии с законодательством Республики Беларусь специальных разрешений (лицензий) на проектирование, строительство и ввод в эксплуатацию АЭС;

5) содействие генеральному подрядчику в получении в Республике Беларусь необходимых специальных разрешений (лицензий), требующихся для выполнения работ по договорам (контрактам);

6) разработка в объемах и в сроки, согласованные с генеральным подрядчиком, своей части проектной документации, осуществление технического надзора и согласование проекта, выполненного российскими исполняющими организациями;

7) участие при содействии российских исполняющих организаций в разработке отчета по обоснованию безопасности АЭС и оценки ее влияния на окружающую среду;

8) разработка технической документации и изготовление белорусскими исполняющими организациями оборудования в соответствии с согласованным распределением обязательств в объемах, по номенклатуре и в сроки, которые согласованы с генеральным подрядчиком;

9) в согласованные с генеральным подрядчиком сроки строительства АЭС поставка части оборудования и материалов из Республики Беларусь на основании технических спецификаций российских исполняющих организаций в соответствии с согласованным распределением обязательств между заказчиком и генеральным подрядчиком;

10) изготовление запасных частей к оборудованию, быстроизнашивающихся деталей, ремонтной оснастки по технической документации, предоставленной российскими исполняющими организациями в согласованных с генеральным подрядчиком объемах и номенклатуре;

11) осуществление контроля и приемки оборудования, приборов, инструментов и материалов по согласованию с генеральным подрядчиком и в соответствии со сроками изготовления, графиком строительства АЭС и в согласованных с генеральным подрядчиком объемах;

12) проектирование и строительство по согласованию с генеральным подрядчиком объектов инфраструктуры АЭС, включая водоснабжение, электроснабжение, подъездные пути, а также подсобные сооружения на площадке строительства АЭС;

13) разработка и согласование с российскими исполняющими организациями программ обеспечения качества работ, выполняемых белорусскими исполняющими организациями на всех стадиях строительства АЭС;

14) предоставление командированным работникам генерального подрядчика и российских исполняющих организаций жилых помещений типового потребительского качества и офисов, оказание услуг по медицинскому обслуживанию (в том числе членов их семей в случае командирования на срок более 1 года), а также предоставление доступа российским исполняющим организациям к услугам международной телефонной связи и сети Интернет;

15) получение разрешительных документов на импорт поставляемого оборудования и материалов, работ и услуг для строительства АЭС, а также представление товаров к таможенному оформлению в установленном порядке, за исключением случаев, когда таможенное оформление не производится;

16) оказание содействия генеральному подрядчику и российским исполняющим организациям в открытии представительств на территории Республики Беларусь и постановке на учет в налоговых органах Республики Беларусь в соответствии с законодательством Республики Беларусь;

17) предоставление квалифицированного персонала для работы на АЭС;

18) участие по согласованию с генеральным подрядчиком и под авторским надзором российских исполняющих организаций в работах по строительству АЭС, включая пусконаладочные работы и ввод в эксплуатацию энергоблоков АЭС;

19) координация работ в отношении локализации производства и поставки оборудования, производимого на территории Республики Беларусь, перечень которого, условия изготовления и поставки согласовываются компетентными органами Сторон;

20) проектирование, изготовление и монтаж технической системы физической защиты основных и вспомогательных объектов АЭС, а также разработка и внедрение необходимых мер безопасности, касающихся физической защиты на площадке строительства АЭС, а также мер безопасности российских специалистов, специалистов из третьих стран на площадке строительства АЭС;

21) охрана оборудования, приборов и материалов, которые предназначены для строительства АЭС, на площадке строительства АЭС;

22) постоянное и надлежащее финансирование всех работ и услуг по проектированию, строительству и вводу в эксплуатацию АЭС, а также поставки всех необходимых товаров.

Статья 8

Детальное распределение обязательств, предусмотренных статьями 6 и 7 настоящего Соглашения, определяется в договорах (контрактах), заключаемых между заказчиком и генеральным подрядчиком, российскими и белорусскими исполняющими организациями.

Статья 9

1. Российская Сторона обеспечивает поставки российскими исполняющими организациями, а Белорусская Сторона обеспечивает закупки белорусскими исполняющими организациями в течение всего периода эксплуатации энергоблоков АЭС, построенных в соответствии с настоящим Соглашением, на долгосрочной договорной (контрактной) основе по согласованным ценам (с учетом мировых цен):

ядерного топлива в виде готовых тепловыделяющих сборок, произведенных в Российской Федерации, в объемах, необходимых для начальной загрузки и всех последующих перегрузок этих энергоблоков;

управляющих стержней, произведенных в Российской Федерации, в объемах, необходимых для эксплуатации этих энергоблоков.

2. Отработавшее в реакторах энергоблоков АЭС ядерное топливо, приобретенное у российских исполняющих организаций, подлежит возврату в Российскую Федерацию для переработки на условиях, определяемых Сторонами в отдельном соглашении.

Статья 10

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с законодательством государств Сторон с соблюдением международных договоров, участниками которых являются государства Сторон с учетом общепризнанных международных принципов и рекомендаций по ядерной и радиационной безопасности и охране окружающей среды.

Статья 11

1. Стороны принимают все необходимые меры, предусмотренные законодательством своих государств, для обеспечения конфиденциальности информации, включая секреты производства (ноу-хау), которыми обмениваются во время выполнения настоящего Соглашения российские и белорусские исполняющие организации.

2. Вопросы правовой охраны и распределения прав на интеллектуальную собственность, передаваемую или создаваемую исполняющими организациями Сторон в ходе выполнения работ и оказания услуг в рамках настоящего Соглашения, регулируются законодательством государств Сторон. Передача документов, содержащих сведения о технических решениях и объектах интеллектуальной собственности в рамках настоящего Соглашения, не влечет за собой уступку (отчуждение) исключительных прав на такие решения и объекты, если иное не будет предусмотрено договорами (контрактами), заключаемыми между соответствующими российскими и белорусскими исполняющими организациями в рамках законодательства государств Сторон.

3. Порядок определения условий распоряжения и использования Сторонами любых результатов интеллектуальной деятельности, совместно созданных Сторонами, и прав на них должен являться предметом письменного соглашения между Сторонами. До достижения таких соглашений результаты интеллектуальной деятельности, совместно созданные Сторонами, используются исключительно в целях настоящего Соглашения, и ни одна из Сторон не имеет права самостоятельно ими распоряжаться.

4. Любая информация о совместных разработках, выполненных в рамках настоящего Соглашения, не может передаваться третьей стороне без предварительного письменного согласия обеих Сторон.

5. Права на результаты интеллектуальной деятельности, которые были самостоятельно созданы любой из Сторон в ходе реализации настоящего Соглашения, принадлежат этой Стороне.

Статья 12

1. Сведения, составляющие государственную тайну Российской Федерации, не передаются Российской Стороной в рамках настоящего Соглашения.

Сведения, составляющие государственные секреты Республики Беларусь, не передаются Белорусской Стороной в рамках настоящего Соглашения.

2. В рамках настоящего Соглашения не осуществляется передача информации, запрещенной для передачи законодательством каждого из государств Сторон или передача которой не соответствует международным договорам, участниками которых являются государства Сторон. Вся информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения или создаваемая в результате его выполнения, не разглашается и не передается третьей стороне без предварительного письменного согласия обеих Сторон.

3. Информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения или создаваемая в результате его выполнения и рассматриваемая Российской

Стороной как информация ограниченного распространения или Белорусской Стороной как служебная информация ограниченного распространения, четко определяется и обозначается как таковая.

Документы, содержащие информацию, рассматриваемую Российской Стороной как информация ограниченного распространения, должны иметь пометку "Для служебного пользования".

Документы, содержащие информацию, рассматриваемую Белорусской Стороной как служебная информация ограниченного распространения, должны иметь пометку "Для служебного пользования".

Стороны максимально ограничивают круг лиц, имеющих доступ к такой информации, и обеспечивают ее использование только в целях, предусмотренных настоящим Соглашением.

Такая информация не разглашается и не передается третьей стороне.

С такой информацией обращаются в Российской Федерации как с информацией ограниченного распространения, а в Республике Беларусь как со служебной информацией ограниченного распространения.

Такая информация обеспечивается защитой в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

4. Правила обмена и объем передаваемой информации определяются для каждого конкретного проекта между Сторонами в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 13

1. Экспорт ядерных материалов, оборудования, специальных неядерных материалов и соответствующих технологий в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с обязательствами государств Сторон, вытекающими из Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года, а также других международных договоров и договоренностей в рамках многосторонних механизмов экспортного контроля, участниками которых являются государства Сторон.

2. Полученные Республикой Беларусь в соответствии с настоящим Соглашением ядерные материалы, оборудование, специальные неядерные материалы и соответствующие технологии, а также произведенные на их основе или в результате их использования ядерные материалы, оборудование, специальные неядерные материалы и соответствующие технологии:

не будут использоваться для производства ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств или для достижения какой-либо другой военной цели;

будут находиться под гарантиями МАГАТЭ в соответствии с Соглашением между Республикой Беларусь и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в связи с Договором о

нераспространении ядерного оружия от 14 апреля 1995 года (INFCIRC/495) в течение всего периода их фактического нахождения на территории или под юрисдикцией Республики Беларусь;

будут обеспечены мерами физической защиты на уровне не ниже уровней, рекомендуемых документом МАГАТЭ "Физическая защита ядерного материала и ядерных установок" INFCIRC/225/Rev.4;

будут реэкспортироваться или передаваться из-под юрисдикции Республики Беларусь в любую другую страну только на условиях, изложенных в настоящей статье, и являться предметом гарантий МАГАТЭ, насколько это осуществимо в рамках соответствующих соглашений о гарантиях.

3. Ядерный материал, передаваемый Республике Беларусь в рамках настоящего Соглашения, не обогащается до значения 20 процентов и более по изотопу урана-235, а также не обогащается и не перерабатывается без предварительного письменного согласия Российской Федерации.

4. Оборудование и материалы двойного назначения и соответствующие технологии, применяемые в ядерных целях, полученные от Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, и любые их воспроизведенные копии:

будут использоваться только в заявленных целях, не связанных с деятельностью по созданию ядерных взрывных устройств;

не будут использованы при осуществлении деятельности в области ядерного топливного цикла, не поставленной под гарантии МАГАТЭ;

не будут копироваться, модифицироваться, реэкспортироваться или передаваться кому-либо без письменного разрешения российской уполномоченной организации, согласованного с Федеральной службой по техническому и экспортному контролю.

5. Стороны осуществляют сотрудничество по вопросам экспортного контроля ядерных материалов, оборудования, специальных неядерных материалов и соответствующих технологий.

Статья 14

Гражданская ответственность за ядерный ущерб, которая может возникнуть в связи с осуществлением сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, регулируется Сторонами в соответствии с Венской конвенцией о гражданской ответственности за ядерный ущерб от 21 мая 1963 года.

Статья 15

В целях реализации настоящего Соглашения Стороны через свои регулирующие органы, в компетенцию которых входят вопросы ядерной и

радиационной безопасности, осуществляют сотрудничество по указанным вопросам.

Статья 16

Российская Сторона обеспечивает проведение государственной экспертизы проектной документации АЭС в Российской Федерации по представлению Белорусской Стороны на условиях договора (контракта) между заинтересованными организациями Сторон.

Белорусская Сторона признает заключение государственной экспертизы проектной документации АЭС, проведенной в Российской Федерации.

Статья 17

Министерство образования и науки Российской Федерации и Министерство образования Республики Беларусь оказывают компетентным органам Сторон содействие в организации подготовки, профессиональной переподготовки и повышения квалификации специалистов для работы на АЭС.

Статья 18

1. Споры между Сторонами относительно применения и (или) толкования настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций и переговоров между компетентными органами Сторон, если Стороны не договорятся об ином.

2. В случае необходимости компетентные органы Сторон по предложению одного из них проводят встречи для рассмотрения рекомендаций по обеспечению реализации настоящего Соглашения.

3. В случае какого-либо расхождения между настоящим Соглашением и договорами (контрактами), заключаемыми в рамках настоящего Соглашения, положения настоящего Соглашения имеют преимущественную силу.

Статья 19

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон по другим международным договорам, участником которых являются Российская Федерация или Республика Беларусь.

Статья 20

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения.

Статья 21

1. Настоящее Соглашение временно применяется с даты подписания и вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение является бессрочным.

3. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления другой Стороне письменного уведомления. Соглашение в таком случае утрачивает силу через один год после получения такого уведомления.

4. После получения одной из Сторон уведомления другой Стороны о прекращении действия настоящего Соглашения Стороны незамедлительно проводят консультации о возможности выполнения всех обязательств для строительства и ввода в эксплуатацию АЭС, а также оказания содействия в период ее гарантийного срока эксплуатации.

5. В случае прекращения действия настоящего Соглашения обязательства, предусмотренные в статьях 9, 11 - 14 настоящего Соглашения, остаются в силе.

Совершено в г. Минске 15 марта 2011 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском языке.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Республики Беларусь**

